

MODELE: W2993-ALL-CE, W2994-ALL-CE, W2985-M-CE, W2985-L-CE, W2985-XL-CE, W2985-2XL-CE, W2985-3XL-CE, W2987-M-CE, W2987-L-CE, W2987-XL-CE, W2987-2XL-CE, W2987-3XL-CE, W3106-M-CE, W3106-L-CE, W3106-XL-CE, W3106-2XL-CE, W3106-3XL-CE, W3112-M-CE, W3112-L-CE, W3112-XL-CE, W3112-2XL-CE, W3112-3XL-CE, W2995-ALL-CE, WP10570-M, WP10570-L, WP10570-XL, WP10570-2XL, WP10570-3XL

NALEŻY UWAGAŃ PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INSTRUKCJE

Obowiązujące ustawodawstwo czyni pracodawcę (użytkownika) odpowiedzialnym za identyfikację i dobór środków ochrony indywidualnej odpowiednich w przypadku zagrożeń występujących w miejscu pracy (pod względem cech i kategorii ŚOI). Z tego względu przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy sprawdzić, czy cechy określonego modelu spełniają odpowiednie wymagania. Pracodawca ma także obowiązek poinformować pracownika z wyprzedzeniem o zagrożeniach, przed jakimi środki ochrony indywidualnej zabezpieczają, oraz/lub, jeśli to konieczne, przeszkolić pracownika w zakresie ich prawidłowego użytkowania. Niniejsza instrukcja musi być przechowywana przez cały czas użytkowania ŚOI.

Jednostka notyfikowana: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Niemcy (jednostka notyfikowana nr 0197)

Skład:

Kurtka: skóra dwoinowa, skóra licowa, 100% czarna ognioodporna tkanina bawełniana

Nakrycie głowy: 100% czarna ognioodporna tkanina bawełniana

Kategoria:

Kurtka i nakrycie głowy: Kat. II

ZASTOSOWANIE

Odzież opisana w niniejszej informacji jest zgodna ze specyfikacjami zawartymi w normach europejskich oraz jest odpowiednia do użycia podczas niżej podanych czynności. Odzież jest nieodpowiednia do innych zastosowań. Rozporządzenie (UE) Nr 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.

UNI EN ISO 13688:2013: (ogólne wymagania dotyczące nieszkodliwości, ergonomii i wielkości), UNI EN ISO 11611:2015: (stosowanie podczas spawania i w procesach pokrewnych).

Kurtka i nakrycie głowy wykonane z ognioodpornej tkaniny bawełnianej przeznaczone są dla spawaczy klasy 1. Są odpowiednie do użycia podczas spawania ręcznego, podczas którego mogą powstawać drobne rozpryski i niewielkie krople, jak np. spawanie przy użyciu gazu, spawanie metodą TIG, spawanie metodą MIG, mikrosparowanie, lutowanie, spawanie punktowe, spawanie metodą MMA (przy użyciu otulonej elektrody rutowej) oraz obsługa maszyn do cięcia tlenem i cięcia plazmą, maszyn do zgrzewania oporowego, maszyn do termicznego malowania natryskowego i nablatowych maszyn spawalniczych. Odzież chroni przed przypadkowym kontaktem z niewielkim płomieniem, rozpryskami roztopionego metalu, promieniującym ciepłem i krótkotrwałym przypadkowym narażeniem na działanie prądu.

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Odzież chroni wyłącznie części ciała szczelnie nią przykryte, dlatego konieczne jest, aby była ona nieszkodzona, odpowiednia do określonego zastosowania oraz używana w połączeniu z odpowiednimi środkami ochrony osobistej stosowanymi na niezakryte części ciała (nogi, głowę, ręce, stopy). Elementy odzieży stosowane osobno nie zapewniają ochrony przed zagrożeniami wskazanymi w niniejszej informacji. Pojedynczy element odzieży chroni określoną część ciała. Ochronę całkowitą gwarantuje wyłącznie zastosowanie elementów odzieży o takich samych parametrach ochronnych przeznaczonych na pozostałe części ciała. Opisaną w informacji ochronę gwarantuje zastosowanie odzieży w odpowiednim rozmiarze, prawidłowo włożonej, zapiętej i w doskonałym stanie.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy odzież jest w doskonałym, nieszkodzonym stanie oraz czy jest czysta. W razie uszkodzenia (luźne szwy, podarcia, dziury) należy ją wymienić. Jeśli jest brudna, trzeba ją wyczyścić w

sposób podany w rozdziale KONSERWACJA. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody ani inne następstwa niewłaściwego użytkowania odzieży lub użytkowania jej po uprzednim jej zmodyfikowaniu powodującym zmianę jej certyfikowanych parametrów. W razie nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszej informacji środki ochrony osobistej tracą swoją skuteczność techniczną i prawną. Użytkownikowi nie wolno zdejmować odzieży podczas przebywania w objętym ryzykiem miejscu pracy.

SZCZEGÓLWE OSTRZEŻENIA

Prace spawalnicze zgodne z przeznaczeniem produktu obejmują następujące zagrożenia: kontakt z płomieniem, rozpryskami roztopionego metalu i promieniującym ciepłem oraz krótkotrwałe porażenie prądem elektrycznym.

Wysokie napięcie: Produkt chroni przed krótkotrwałym porażeniem prądem elektrycznym. Nie zapewnia bezpieczeństwa w przypadku długotrwałego narażenia na działanie wysokiego napięcia! Obsługa maszyn spawalniczych i maszyn do cięcia wiąże się z takim zagrożeniem, dlatego należy przestrzegać zasad ich bezpiecznej eksploatacji.

Prawidłowo użytkowana odzież chroni przed zagrożeniami standardowo związanymi ze spawaniem, w tym przed narażeniem skóry na promieniowanie ultrafioletowe (promienie UV) wytwarzane podczas spawania łukiem elektrycznym, w tym przed intensywnym promieniowaniem UVA, UVB i UVC. Po pewnym czasie użytkowania jakość tkaniny pogarsza się – aby zagwarantować, że skuteczność zapewnianej przez nią ochrony przed promieniami UV nie uległa pogorszeniu, należy poddawać ją regularnej kontroli (np. raz w tygodniu) polegającej na naswietlaniu odzieży lampą wolframową o mocy 100 W z odległości ok. 1 metra; jeśli światło prześwituje przez tkaninę, promienie UV także będą w stanie przez nią przeniknąć.

Wystąpienie u użytkowników objawów poparzenia słonecznego oznacza, że promienie UV przeniknęły przez tkaninę. W każdym z powyższych przypadków należy naprawić (jeśli to możliwe) lub wymienić odzież, a użytkownicy powinni rozważyć stosowanie w przyszłości dodatkowych, silniejszych warstw ochronnych. Odzież chroni wyłącznie przed krótkotrwałym, przypadkowym kontaktem z częściami obwodu spawalniczego znajdującymi się pod napięciem. W przypadku poważnego zagrożenia porażenia prądem konieczne jest zastosowanie dodatkowej izolacji. Odzież chroni przed krótkotrwałym, przypadkowym kontaktem z przewodami elektrycznymi pod maksymalnym napięciem ok. 100 V DC. Przez odzież i ciało użytkownika przepływają ładunki elektrostatyczne. Z tego względu użytkownik powinien nosić odpowiednie obuwie antystatyczne (EN ISO 20344 lub EN ISO 20345) i upewnić się, że podłoga lub powierzchnia pod stopami nie jest izolowana.

Zwiększona zawartość tlenu w powietrzu znacznie zmniejsza skuteczność odzieży w zakresie ochrony przed płomieniami, należy więc zachować szczególną ostrożność podczas spawania w niewielkich pomieszczeniach, gdzie zawartość tlenu w powietrzu może być wyższa. Mokra, wilgotna lub spocona odzież ochronna ma gorszą izolację elektryczną. Zanieczyszczenie odzieży produktami łatwopalnymi może zmniejszyć jej skuteczność w zakresie ograniczania rozprzestrzeniania się płomieni. W razie przypadkowego kontaktu z chemicznymi lub łatwopalnymi substancjami odzież należy zdjąć, unikając jej kontaktu ze skórą, a następnie wyprać lub wymienić.

W razie intensywnego kontaktu z roztopionym metalem pracownik musi opuścić stanowisko pracy i niezwłocznie zdjąć odzież. W przypadku intensywnego kontaktu z roztopionym metalem odzież przylegająca do skóry może nie gwarantować pełnej ochrony przed poparzeniami.

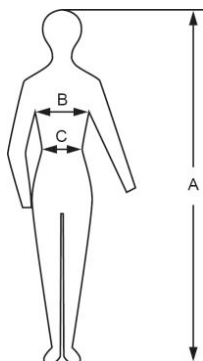
Dodatkowa odzież ochronna przeznaczona jest do stosowania jako uzupełnienie podstawowej odzieży ochronnej zapewniającej ochronę przed zagrożeniami występującymi podczas spawania.

INTERPRETACJA POZIOMÓW SKUTECZNOŚCI

UNI EN ISO 13688:2013	Wymagania	Wyniki
Oznaczenie pH	3,5<pH<9,5	
Oznaczenie rakotwórczych amin aromatycznych	Nie podlega pomiarowi	
Zawartość tłuszczu	< 15%	

UNI EN ISO 11611:2015	Wymagania	Wyniki dla skóry licowej	Wyniki dla dwoiny	Wyniki dla tkaniny
Ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (UNI EN ISO 15025 A)				
brak płomieni na krawędziach powstanie dziury pozostałości po płomieniach trwałość płomienia szczątkowe żarzenie się	BRĄK BRĄK BRĄK < 2 s < 2 s			
Wytrzymałość na promieniujące ciepło RHT124 (ISO 6942)	Klasa 1 RHT124 >= 7 s Klasa 2 RHT124 >= 16 s			
Wytrzymałość na działanie drobnych rozprysków metalu (ISO 9150)	Klasa 1 >= 15 kropli Klasa 2 >= 25 kropli			
Wytrzymałość na rozdzielanie (EN ISO 3377-1)	Klasa 1 >= 15 N Klasa 2 >= 20 N			
Wytrzymałość na rozciąganie (EN ISO 3376)	> 80 N			

Rozmiarówka według: EN ISO 13688 (w cm)



Nr kat.	A	B	C
W2985-SIZE-CE	166-200	98-160	90-120
W2987-SIZE-CE	166-200	98-160	90-120
W3106-SIZE-CE	166-200	98-160	90-120
W3112-SIZE-CE	166-200	98-160	90-120
WP10570-SIZE	166-200	98-160	90-120

	M	L	XL	XXL	XXXL
	48	52	56	60	64
A	171-176	177-182	183-187	188-192	193-196
B	96	104	112	120	128
C*	84	92	100	112	124

*C = +5 CM.

OZNACZENIA (przykład)

NADRUK NA CHUŚCIE OGNIODPORNEJ W2993-ALL-CE

OZNACZENIA (przykład)

Numer partii Nazwa producenta Opis / Nr artykułu	<p>FR DOO RAG Part n° W2993-all-CE</p>		Batch n°xxxx
Symbole / Oznaczenie CE	<p>Class 1 A1+A2 EU 2016/425</p>	<p>One size fits all</p>	
Rozmiar	<p>bg: намык огнезащитна да: flammhemmende bommild de: flammhemmende Baumwolle et: φλυνος βύβαλα εμπόσφισυβά εν: flame retardant cotton es: algodón retardante de llama et: leegtegusti puuvill fr: ignifuge coton ga: cadás retardant lasair hr: vatrootalno pamuk hu: égégtátó pamut it: cotone ignifugo lv: liesmu slāpējaiem kokvilnas mt: fiamma ritardant tal-otton ni: vlamvretgend katoen no: flammhemmende bomull pl: bawełna ognioodporny pt: algodão retardante de chamas ro: bumbac ignifug sk: samozhášacia bavlna</p>		
Uwagi Adres producenta Kraj pochodzenia	<p>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398 08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain MADE IN CAMBODIA</p>		

NADRUK NA OGNIODPORNEJ CZAPCE SPAWALNICZEJ W2994-ALL-CE

OZNACZENIA (przykład)

Numer partii Nazwa producenta Opis / Nr artykułu	<p>BEANIE Part n° W2994-all-CE</p>		Batch n°xxxx
Symbole / Oznaczenie CE	<p>Class 1 A1+A2 EU 2016/425</p>	<p>One size fits all</p>	
Rozmiar	<p>bg: намык огнезащитни да: flammhemmende bommild de: flammhemmende Baumwolle et: φλυνος βύβαλα εμπόσφισυβά εν: flame retardant cotton es: algodón retardante de llama et: leegtegusti puuvill fr: ignifuge coton ga: cadás retardant lasair hr: vatrootalno pamuk hu: égégtátó pamut it: cotone ignifugo lv: liesmu slāpējaiem kokvilnas mt: fiamma ritardant tal-otton ni: vlamvretgend katoen no: flammhemmende bomull pl: bawełna ognioodporny pt: algodão retardante de chamas ro: bumbac ignifug sk: samozhášacia bavlna</p>		
Uwagi Adres producenta Kraj pochodzenia	<p>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398 08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain MADE IN CAMBODIA</p>		

NADRUK NA OGNIODPORNEJ KURTCE SPAWALNICZEJ W2985-M-CE, W2985-L-CE, W2985-XL-CE, W2985-2XL-CE, W2985-3XL-CE

OZNACZENIA (przykład)

Numer partii Nazwa producenta Opis / Nr artykułu	<p>FR WELDING JACKET Part n° W2985-SIZE-CE</p>		Batch n°xxxx
Symbole / Oznaczenie CE	<p>Class 1 A1+A2 EU 2016/425</p>	<p>SIZE</p>	
Rozmiar	<p>bg: намык огнезащитна да: flammhemmende bommild de: flammhemmende Baumwolle et: φλυνος βύβαλα εμπόσφισυβά εν: flame retardant cotton es: algodón retardante de llama et: leegtegusti puuvill fr: ignifuge coton ga: cadás retardant lasair hr: vatrootalno pamuk hu: égégtátó pamut it: cotone ignifugo lv: liesmu slāpējaiem kokvilnas mt: fiamma ritardant tal-otton ni: vlamvretgend katoen no: flammhemmende bomull pl: bawełna ognioodporny pt: algodão retardante de chamas ro: bumbac ignifug sk: samozhášacia bavlna</p>		
Uwagi Adres producenta Kraj pochodzenia	<p>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398 08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain MADE IN CAMBODIA</p>		

NADRUK NA KURTCE Z RĘKAWAMI ZE SKÓRY LICOWEJ W2987-M-CE, W2987-L-CE, W2987-XL-CE, W2987-2XL-CE, W2987-3XL-CE

OZNACZENIA (przykład)

Numer partii Nazwa producenta Opis / Nr artykułu	<p>GRAIN LEATHER-SLEEVED JACKET Part n° W2987-SIZE-CE</p>		Batch n°xxxx
Symbole / Oznaczenie CE	<p>Class 1 A1+A2 EU 2016/425</p>	<p>SIZE</p>	
Rozmiar	<p>bg: намык огнезащитна да: flammhemmende bommild de: flammhemmende Baumwolle et: φλυνος βύβαλα εμπόσφισυβά εν: flame retardant cotton es: algodón retardante de llama et: leegtegusti puuvill fr: ignifuge coton ga: cadás retardant lasair hr: vatrootalno pamuk hu: égégtátó pamut it: cotone ignifugo lv: liesmu slāpējaiem kokvilnas mt: fiamma ritardant tal-otton ni: vlamvretgend katoen no: flammhemmende bomull pl: bawełna ognioodporny pt: algodão retardante de chamas ro: bumbac ignifug sk: samozhášacia bavlna</p>		
Uwagi Adres producenta Kraj pochodzenia	<p>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398 08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain MADE IN CAMBODIA</p>		

MAINTENANCE INSTRUCTION

- DO NOT WASH
- DO NOT BLEACH
- DO NOT DRY
- DO NOT IRON
- DO NOT DRY CLEAN

NADRUK NA KURTCE Z RĘKAWAMI ZE SKÓRY DWOINOWEJ W3106-M-CE, W3106-L-CE, W3106-XL-CE, W3106-2XL-CE, W3106-3XL-CE

OZNACZENIA (przykład)

Numer partii Nazwa producenta Opis / Nr artykułu	<p>TRADITIONAL SPLIT LEATHER-SLEEVED JACKET Part n° W3106-SIZE-CE</p>		Batch n°xxxx
Symbole / Oznaczenie CE	<p>Class 1 A1+A2 EU 2016/425</p>	<p>SIZE</p>	
Rozmiar	<p>bg: намык огнезащитна да: flammhemmende bommild de: flammhemmende Baumwolle et: φλυνος βύβαλα εμπόσφισυβά εν: flame retardant cotton es: algodón retardante de llama et: leegtegusti puuvill fr: ignifuge coton ga: cadás retardant lasair hr: vatrootalno pamuk hu: égégtátó pamut it: cotone ignifugo lv: liesmu slāpējaiem kokvilnas mt: fiamma ritardant tal-otton ni: vlamvretgend katoen no: flammhemmende bomull pl: bawełna ognioodporny pt: algodão retardante de chamas ro: bumbac ignifug sk: samozhášacia bavlna</p>		
Uwagi Adres producenta Kraj pochodzenia	<p>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398 08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain MADE IN CAMBODIA</p>		

NADRUK NA OGNIODPORNYM PŁASZCZU SPAWALNICZYM DO PRAC LABORATORYJNYCH W3112-M-CE, W3112-L-CE, W3112-XL-CE

OZNACZENIA (przykład)

Numer partii Nazwa producenta Opis / Nr artykułu	<p>FR WELDING LAB COAT Part n° W3112-SIZE-CE</p>		Batch n°xxxx
Symbole / Oznaczenie CE	<p>Class 1 A1+A2 EU 2016/425</p>	<p>SIZE</p>	
Rozmiar	<p>bg: намык огнезащитна да: flammhemmende bommild de: flammhemmende Baumwolle et: φλυνος βύβαλα εμπόσφισυβά εν: flame retardant cotton es: algodón retardante de llama et: leegtegusti puuvill fr: ignifuge coton ga: cadás retardant lasair hr: vatrootalno pamuk hu: égégtátó pamut it: cotone ignifugo lv: liesmu slāpējaiem kokvilnas mt: fiamma ritardant tal-otton ni: vlamvretgend katoen no: flammhemmende bomull pl: bawełna ognioodporny pt: algodão retardante de chamas ro: bumbac ignifug sk: samozhášacia bavlna</p>		
Uwagi Adres producenta Kraj pochodzenia	<p>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398 08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain MADE IN CAMBODIA</p>		

NADRUK NA OGNIODPORNYM KAPTURZE SPAWALNICZYM W2995-all-CE

OZNACZENIA (przykład)

Numer partii Nazwa producenta Opis / Nr artykułu	<p>FR WELDING HOOD MODEL Part n° W2995-all-CE</p>		Batch n°xxxx
Symbole / Oznaczenie CE	<p>Class 1 A1+A2 EU 2016/425</p>	<p>One size fits all</p>	
Rozmiar	<p>bg: намык огнезащитна да: flammhemmende bommild de: flammhemmende Baumwolle et: φλυνος βύβαλα εμπόσφισυβά εν: flame retardant cotton es: algodón retardante de llama et: leegtegusti puuvill fr: ignifuge coton ga: cadás retardant lasair hr: vatrootalno pamuk hu: égégtátó pamut it: cotone ignifugo lv: liesmu slāpējaiem kokvilnas mt: fiamma ritardant tal-otton ni: vlamvretgend katoen no: flammhemmende bomull pl: bawełna ognioodporny pt: algodão retardante de chamas ro: bumbac ignifug sk: samozhášacia bavlna</p>		
Uwagi Adres producenta Kraj pochodzenia	<p>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398 08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain MADE IN CAMBODIA</p>		

NADRUK NA SPODNIACH Z CZARNEJ OGNIODPORNEJ TKANINY BAWELNIANEJ WP10570-M, WP10570-L, WP10570-XL, WP10570-2XL

OZNACZENIA (przykład)

Numer partii Nazwa producenta Opis / Nr artykułu	<p>FR BLACK WELDING TROUSERS Part n° WP10570-M</p>		Batch n°xxxx
Symbole / Oznaczenie CE	<p>Class 1 A1+A2 EU 2016/425</p>	<p>SIZE</p>	
Rozmiar	<p>bg: намык огнезащитна да: flammhemmende bommild de: flammhemmende Baumwolle et: φλυνος βύβαλα εμπόσφισυβά εν: flame retardant cotton es: algodón retardante de llama et: leegtegusti puuvill fr: ignifuge coton ga: cadás retardant lasair hr: vatrootalno pamuk hu: égégtátó pamut it: cotone ignifugo lv: liesmu slāpējaiem kokvilnas mt: fiamma ritardant tal-otton ni: vlamvretgend katoen no: flammhemmende bomull pl: bawełna ognioodporny pt: algodão retardante de chamas ro: bumbac ignifug sk: samozhášacia bavlna</p>		
Uwagi Adres producenta Kraj pochodzenia	<p>Lincoln Electric Iberia S.L. Ctra. Laureà Miró 396-398 08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain MADE IN CAMBODIA</p>		

Deklaracje zgodności dostępne są na stronie: www.weldline.eu

OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ:

CE to znak oznaczający swobodny przepływ produktów i towarów w ramach Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej. Oznaczenie CE na produkcie oznacza, że produkt spełnia niezbędne wymagania Dyrektywy UE. Zasady rozporządzenia UE 2016/425.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Odzież transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, suchym miejscu z dala od źródeł ciepła i po zabezpieczeniu przed światłem. Nie zginać ani nie łamać.

USUWANIE

Jeśli odzież nie została zanieczyszczona określonymi substancjami lub produktami, można ją usunąć razem ze zwykłymi odpadami tekstylnymi. Jeśli jest zanieczyszczona, należy ją usunąć zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami specjalnymi.

KONSERWACJA

Kurtka: Ogniodoporna tkanina bawełniana ze skórą dwoinową lub licową

- Nie prać
- Nie wybielać
- Nie suszyć w suszarkę bębnowej
- Nie prasować
- Nie czyścić chemicznie

Kurtka: 100% czarna ogniodoporna tkanina bawełniana, bawełna ogniodoporna
Nakrycie głowy: 100% czarna ogniodoporna tkanina bawełniana, bawełna ogni

5 cykli czyszczenia